

主旨: A Soccer Tournament organised by the Staff Association to bid farewell to the VAPB, Prof. YS WONG on 15 FEB., 2014

從: HKUST SA <staff@ust.hk>

日期: 6/12/2013 15:02

到: <staff-association-news-list@ust.hk>

## The 2014 "YS Cup" ("玉山"盃) Soccer Tournament

Colleagues may recall that Prof Y S Wong, VP(AB), will be leaving HKUST to join the Open University of Hong Kong as the new President in April 2014. The Staff Association wishes to thank Prof Wong for his strong support to the University's staff events in the past. Following the tradition of organizing a soccer event to bid farewell to the VP(AB), the SA will be organizing the 2014 "YS Cup" on Saturday, 15 February 2014.

The purpose of the "YS Cup" has two-fold; first, to promote the 1-HKUST spirit among us; second, to bid farewell to Prof Wong. Below are the details of the event:

Date: 15 February 2014, Saturday

Time: 1:00 p.m. to 6:00 p.m.

Venue: Artificial-turf Soccer Pitch

Dinner: at the Seafront snack shop after the soccer game

Format of the game: There will be two rounds of matches. A total of 8 teams each of 7-a-side will be divided into 2 groups. Each group will play by Robin Round. The first 2 teams will enter the "YS Cup" competition and the other 2 teams will join the "YS Bowl" competition. The second round will adopt a knock out system.

Rules and Regulations: 25 minutes per match without rest break in between.

While we will be inviting our alumni, sister institutions and the University donors to join the match, colleagues are encouraged to organize their own teams for the event. Please submit your applications by email to [staff@ust.hk](mailto:staff@ust.hk).

Thanks.

HKUST Staff Association

### 2014年“玉山”盃(YS Cup)足球比賽

相信大家已知悉黃玉山副 校長將於2014年3月底離開科大，成為下一任公開大學校長。本教職員協會對黃教授之離任實 依依不捨。查黃教授對大學同事十分關心，尤對同事各項體育活動大力支持。無論是龍舟比賽、乒乓球比賽、籃球比賽和足球各項校內及聯校 教職員活動，黃教授都親自參與及大力支持。

在這離別依依之際並為繼 承過去“保頓”盃(Bolton Cup)的傳統，教職員協會足球 隊將為黃教授舉辦以他命名之“玉山”盃(YS Cup)足球比賽，一則為黃教授餞別，二則為各師生、教職員、校友及各大院校推廣“同一 科大”精神。比賽詳情如下：

比賽日期： 2014年2月15日 (星期六)

時間： 下午一時至六時

地點： 科大足球場

聚餐： 賽後本會將安排簡約聚餐 (於海旁小食店)

賽制： 七人足球制，共八隊參加，先分為四隊一組，首兩隊參加“玉山”盃(YS Cup)淘汰賽，次兩隊參加“玉山”盃淘汰賽

比賽時限： 25分鐘一場，不分上下半場

本會現正聯絡校友、大學友好及其他院校組隊參加，有興趣之同事、[同學可在12月31日前自由組隊，報名請電郵至staff@ust.hk](#)。

謝謝！

科大教職員協會